

GLASBESCHLÄGE  
*FERREMENTS POUR VITRAGES*

# Aweso Aperto<sup>®</sup> 311/312/320

**Beschläge für Glas-Schiebetüren**  
für 6-mm- und 8-mm-Glas, in Aluminium

*Ferremets pour portes coulissantes en verre*  
*pour verre de 6 mm et 8 mm, en aluminium*

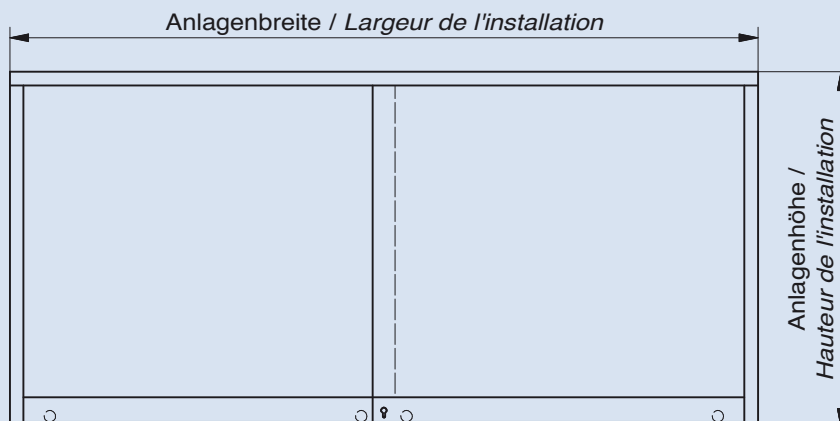
**AWESO**

Die Glas-Schiebetürbeschläge für **6-mm-Glas (311/312)** resp. **8-mm-Glas (320)** für Innenanwendungen sind standardmässig mit folgenden Merkmalen ausgestattet:

- Obere Führung mit Bohrungen und Bürsten, stumpf über ganze Lichtbreite (Bürsten in Profil eingezogen)
- Geleise mit Bohrungen und Schliessarretierungen, stumpf zwischen seitlichen Führungen
- Seitliche Führungen mit Filz, stumpf bis an obere Führung (Filz lose mitgeliefert)
- Schlitten mit Kugellager-Laufrollen, für geräuscharme Bedienung und Einglasprofil aus Gummi, für saubere und schnelle Montage vor Ort (lose mitgeliefert).
- **Anlagenhöhen:** Aperto® 311 bis max. 1600 mm  
Aperto® 312 bis max. 1600 mm  
Aperto® 320 bis max. 2400 mm
- **Flügelgewichte:** Aperto® 311 bis max. 20 kg  
Aperto® 312 bis max. 40 kg  
Aperto® 320 bis max. 60 kg  
(grössere Gewichte auf Anfrage)

*Les ferrements de portes coulissantes pour verre de 6 mm (311/312) resp. pour verre de 8 mm (320) pour utilisation intérieure sont standardisés selon les caractéristiques suivantes:*

- *Guide supérieur avec perçages et brosses, sur toute la largeur de l'installation (brosses introduites dans le profil)*
- *Rail avec perçages et arrêts de fermeture, entre guides latéraux*
- *Guides latéraux avec feutre, placés sous le profilé supérieur (feutre livré en vrac)*
- *Sabots avec roulements pour utilisation silencieuse et profilés de montage du verre en caoutchouc, pour un montage propre et efficace sur le chantier.*
- **Hauteurs max. des installations :** Aperto® 311 1600 mm  
Aperto® 312 1600 mm  
Aperto® 320 2400 mm
- **Poids maximal par coulissant :** Aperto® 311 20 kg  
Aperto® 312 40 kg  
Aperto® 320 60 kg  
*(sur demande pour des poids plus élevés)*



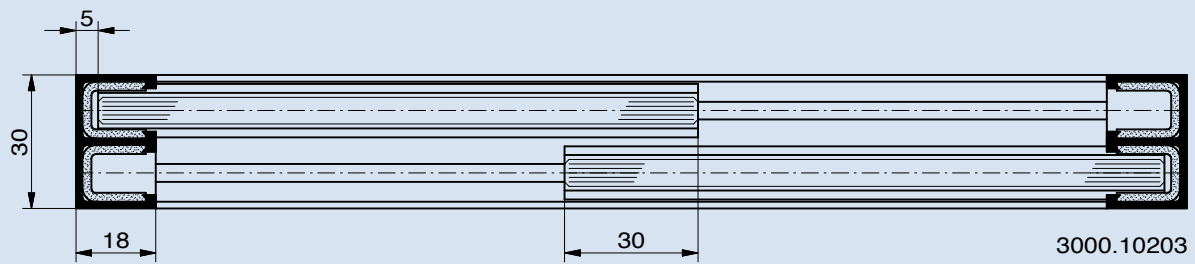
Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3111.221001 (311)

(2-bahnig/2-teilig)

(2 voies/2 parties)

3121.221001 (312)

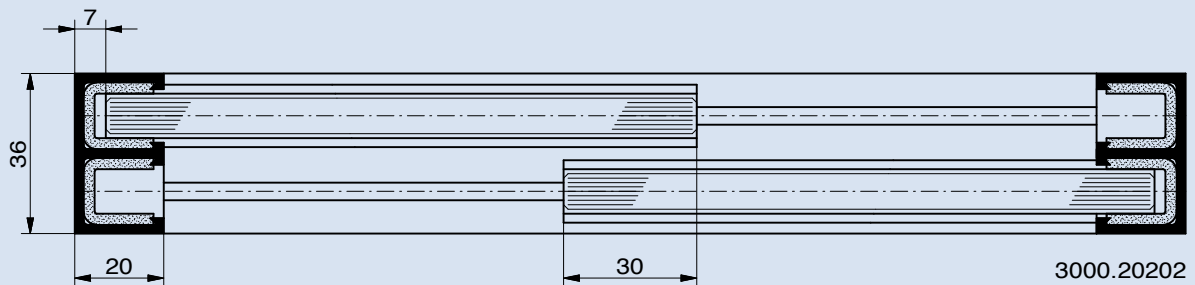


Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :

3201.221001 (320)

(2-bahnig/2-teilig)

(2 voies/2 parties)



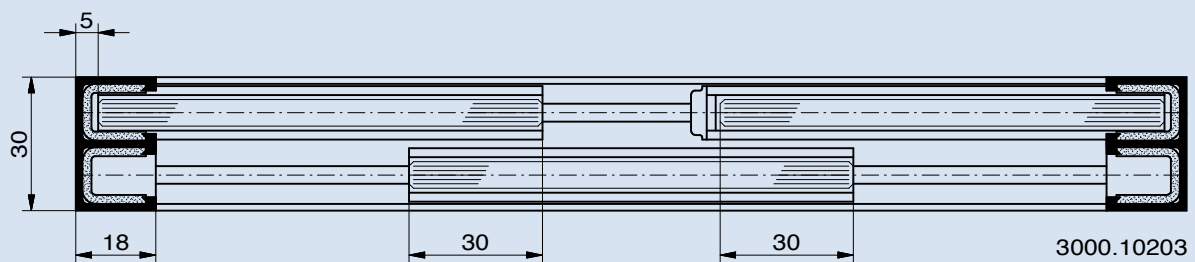
Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3111.233001 (311)

(2-bahnig/3-teilig)

(2 voies/3 parties)

3121.233001 (312)

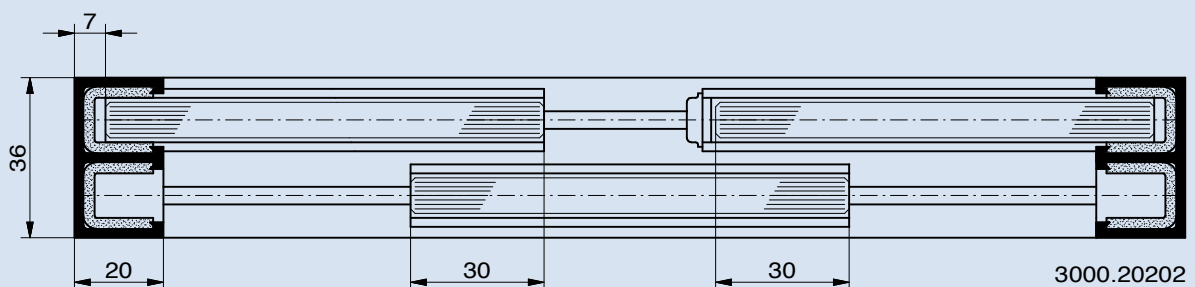


Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :

3201.233001 (320)

(2-bahnig/3-teilig)

(2 voies/3 parties)



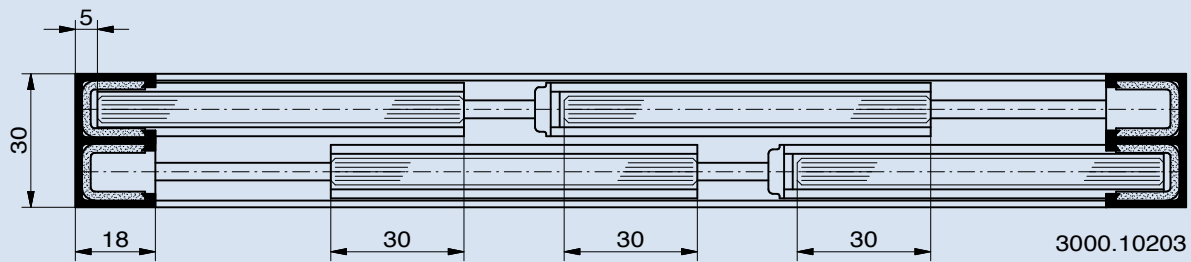
Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3111.241001 (311)

(2-bahnig/4-teilig)

(2 voies/4 parties)

3121.241001 (312)

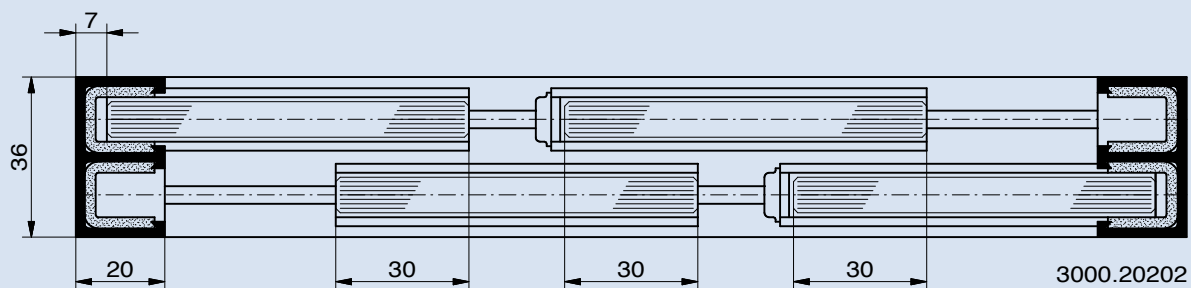


Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :

3201.241001 (320)

(2-bahnig/4-teilig)

(2 voies/4 parties)



Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3111.243001 (311)

(2-bahnig/4-teilig)

(2 voies/4 parties)

3121.243001 (312)

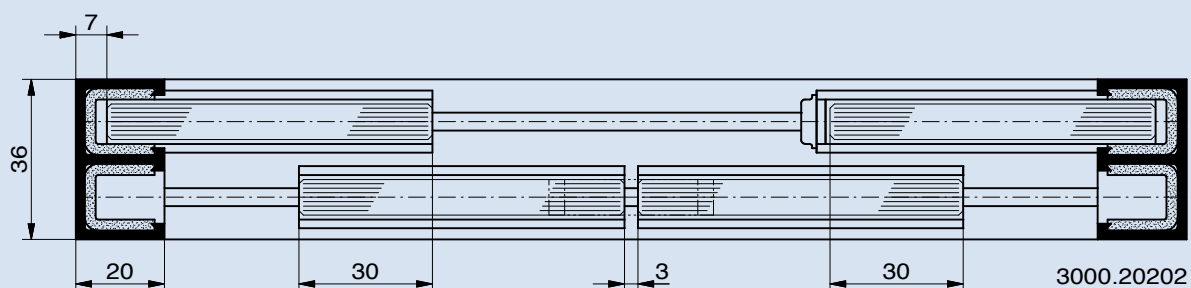


Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :

3201.243001 (320)

(2-bahnig/4-teilig)

(2 voies/4 parties)



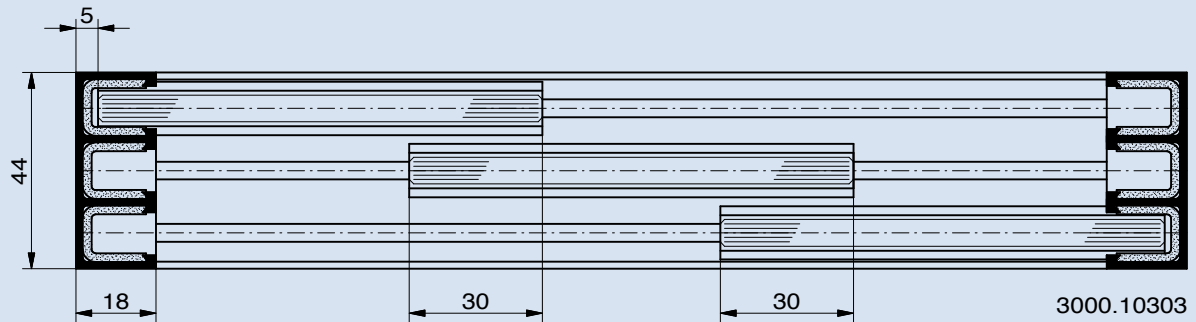
Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3111.331001 (311)

(3-bahnig/3-teilig)

(3 voies/3 parties)

3121.331001 (312)



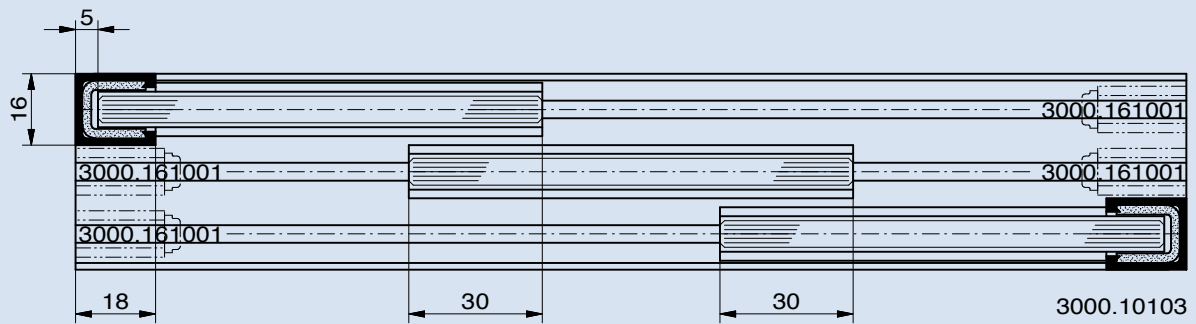
Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :

3114.331001 (311)

(3-bahnig/3-teilig)

(3 voies/3 parties)

3124.331001 (312)

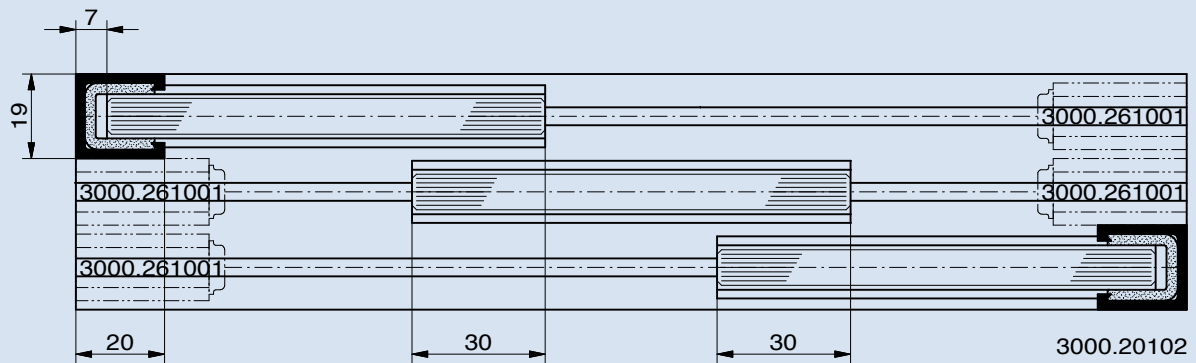


Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :

3204.331001 (320)

(3-bahnig/3-teilig)

(3 voies/3 parties)



3000.10203	E-Führung seitl. mit Filz, 2-bahnig (311/312)
3000.20202	E-Führung seitl. mit Filz, 2-bahnig (320)
3000.10303	E-Führung seitl. mit Filz, 3-bahnig (311/312)
3000.10503	S-Führung seitl. mit Filz, 2-bahnig (311/312)
3000.20502	S-Führung seitl. mit Filz, 2-bahnig (320)
3000.10103	C-Führung seitl. mit Filz (311/312)
3000.20102	C-Führung seitl. mit Filz (320)

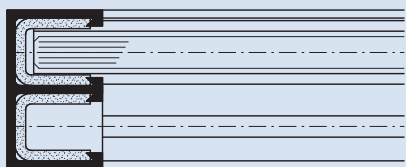
<i>Guide latéral E avec feutre, à 2 voies (311/312)</i>
<i>Guide latéral E avec feutre, à 2 voies (320)</i>
<i>Guide latéral E avec feutre, à 3 voies (311/312)</i>
<i>Guide latéral S avec feutre, à 2 voies (311/312)</i>
<i>Guide latéral S avec feutre, à 2 voies (320)</i>
<i>Guide latéral C avec feutre (311/312)</i>
<i>Guide latéral C avec feutre (320)</i>

**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

3000.10203 (311/312)

**Für 8-mm-Glas / pour verres de 8 mm :**

3000.20202 (320)

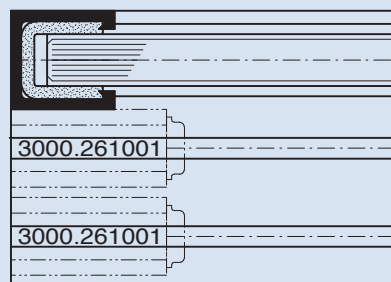


**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

3000.10103 (311/312)

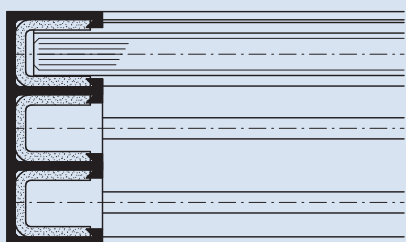
**Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :**

3000.20102 (320)



**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

3000.10303 (311/312)

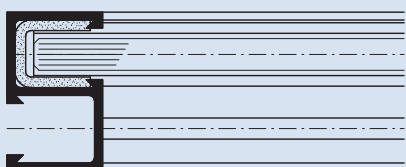


**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

3000.10503 (311/312)

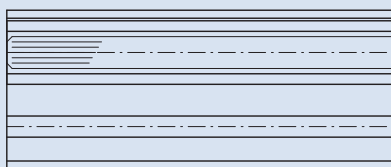
**Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :**

3000.20502 (320)



Ohne seitliche Führungen (Anschlag bauseits)

*Sans profilés latéraux (butée sur place)*

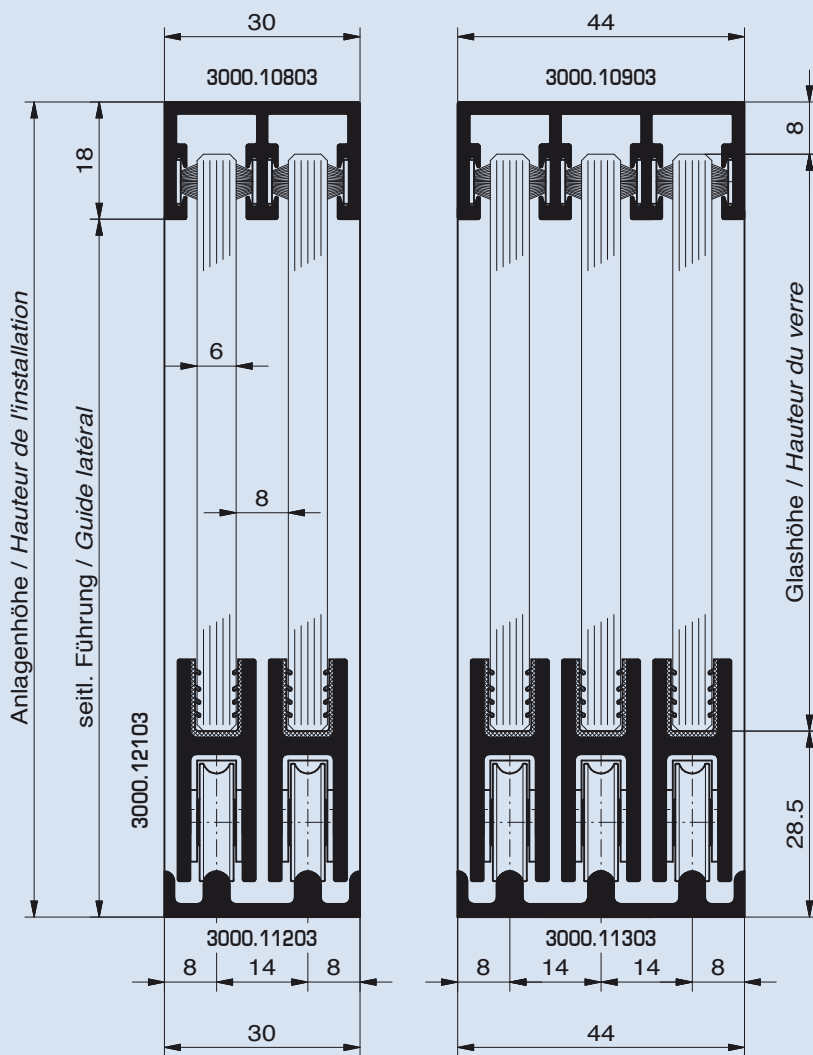


Für 6-mm-Glas / pour verres de 6 mm :

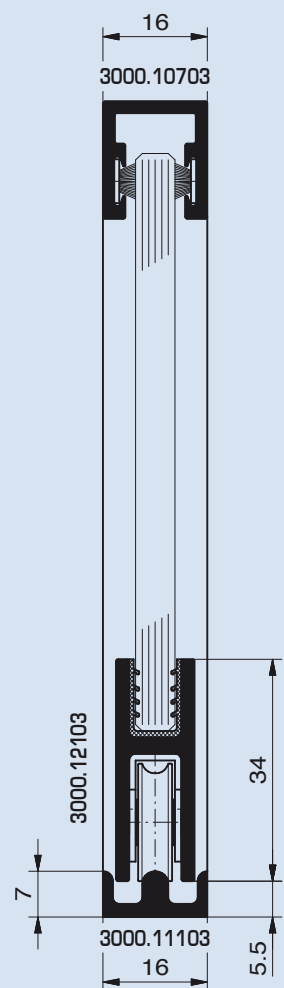
3000.10703	obere Führung mit Bürste, 1-bahnig
3000.10803	obere Führung mit Bürste, 2-bahnig
3000.10903	obere Führung mit Bürste, 3-bahnig
3000.10103	C-Führung seitlich mit Filz, 1-bahnig
3000.11103	Geleise mit seith. Steg, 1-bahnig
3000.11203	Geleise mit seith. Steg, 2-bahnig
3000.11303	Geleise mit seith. Steg, 3-bahnig
3000.12103	Schlitten mit 2 Laufrollen
3000.12550	Einglasprofil zu Schlitten

<i>Guide supérieur avec brosse, à 1 voie</i>
<i>Guide supérieur avec brosse, à 2 voies</i>
<i>Guide supérieur avec brosse, à 3 voies</i>
<i>Guide latéral C avec feutre, à 1 voie</i>
<i>Rail avec rebord latéral, à 1 voie</i>
<i>Rail avec rebord latéral, à 2 voies</i>
<i>Rail avec rebord latéral, à 3 voies</i>
<i>Sabot avec 2 roulements</i>
<i>Profilé caoutchouc pour fixation du verre au sabot</i>

Standardversionen/Versions standard



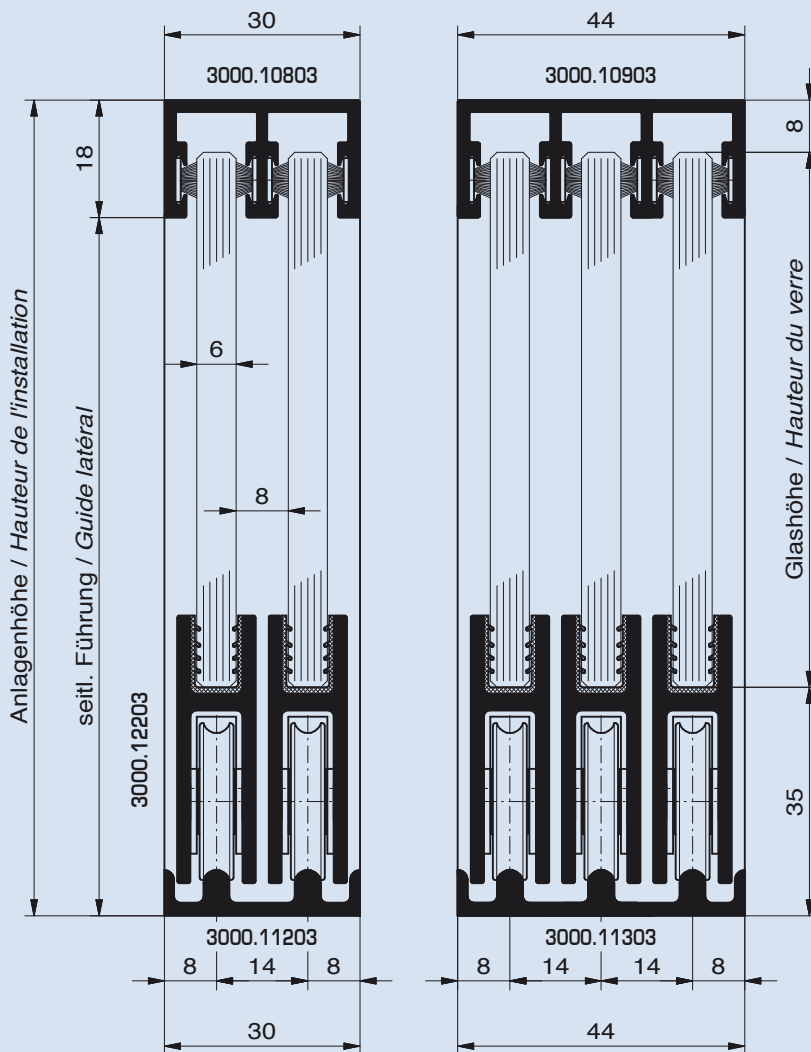
1-bahnig/à 1 voie



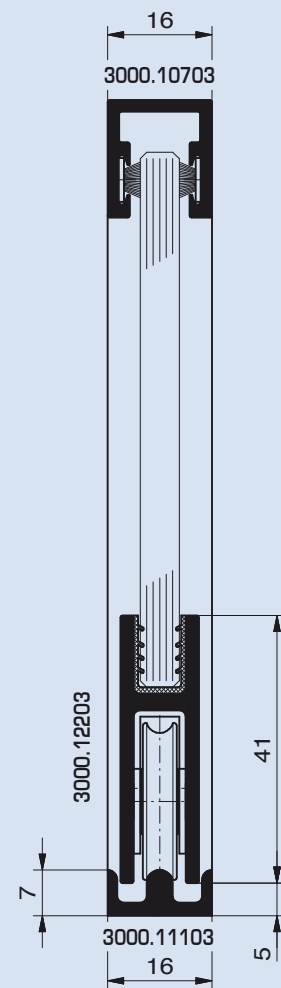
Für 6-mm-Glas / pour verres de 6 mm :

3000.10703	obere Führung mit Bürste, 1-bahnig	Guide supérieur avec brosse, à 1 voie
3000.10803	obere Führung mit Bürste, 2-bahnig	Guide supérieur avec brosse, à 2 voies
3000.10903	obere Führung mit Bürste, 3-bahnig	Guide supérieur avec brosse, à 3 voies
3000.10103	C-Führung seitlich mit Filz, 1-bahnig	Guide latéral C avec feutre, à 1 voie
3000.11103	Geleise mit seith. Steg, 1-bahnig	Rail avec rebord latéral, à 1 voie
3000.11203	Geleise mit seith. Steg, 2-bahnig	Rail avec rebord latéral, à 2 voies
3000.11303	Geleise mit seith. Steg, 3-bahnig	Rail avec rebord latéral, à 3 voies
3000.12203	Schlitten mit 2 Laufrollen	Sabot avec 2 roulements
3000.12550	Einglasprofil zu Schlitten	Profilé caoutchouc pour fixation du verre au sabot

Standardversionen / Versions standard



1-bahnig / à 1 voie

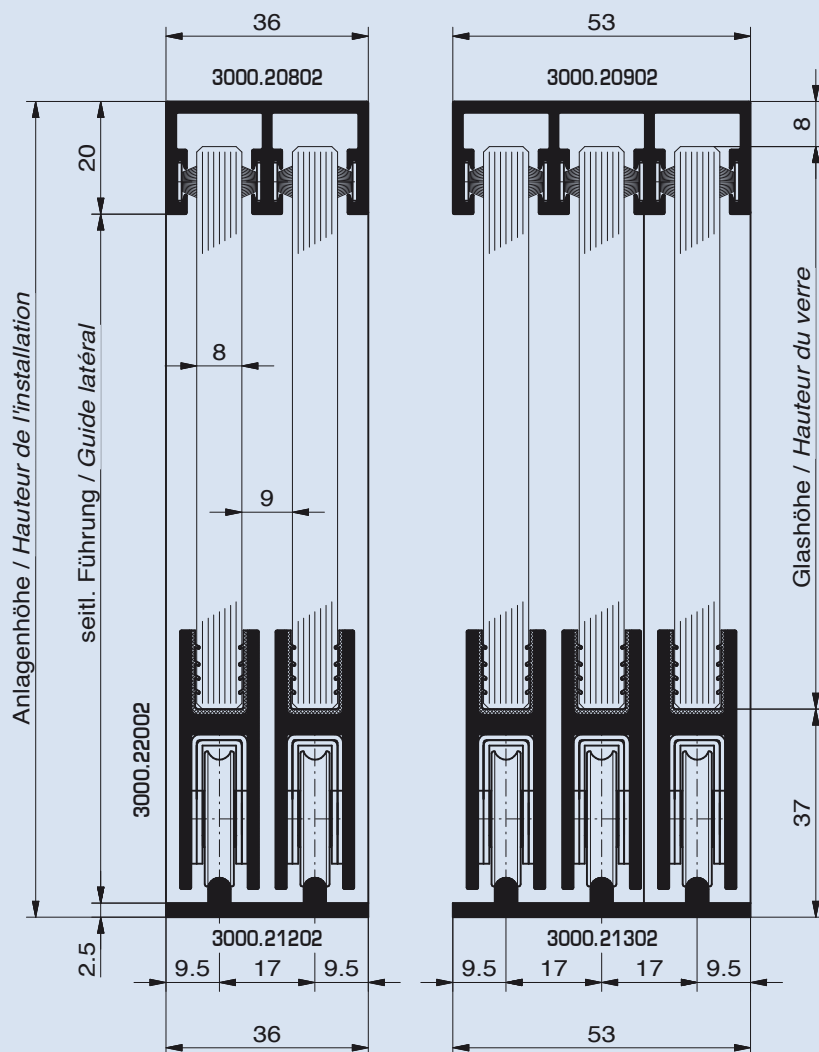




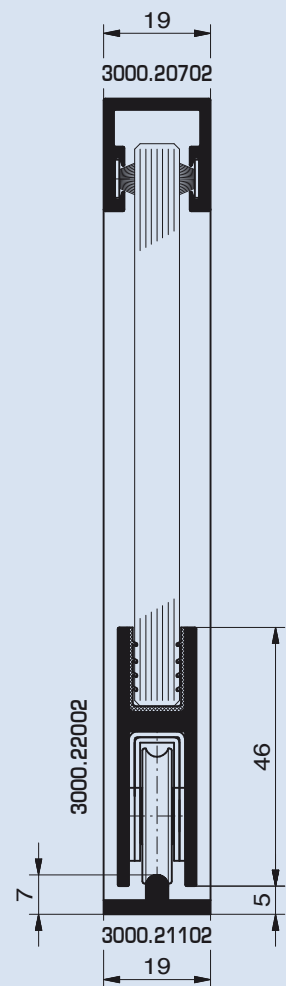
Für 8-mm-Glas / pour verres de 8 mm :

3000.20702	obere Führung mit Bürste, 1-bahnig	Guide supérieure avec brosse, à 1 voie
3000.20802	obere Führung mit Bürste, 2-bahnig	Guide supérieure avec brosse, à 2 voies
3000.20902	obere Führung mit Bürste, 3-bahnig	Guide supérieure avec brosse, à 3 voies
3000.20102	C-Führung seitlich mit Filz, 1-bahnig	Guide latéral C avec feutre, à 1 voie
3000.21102	Geleise, 1-bahnig	Rail, à 1 voie
3000.21202	Geleise, 2-bahnig	Rail, à 2 voies
3000.21302	Geleise, 3-bahnig	Rail, à 3 voies
3000.22002	Schlitten mit 2 Laufrollen	Sabot avec 2 roulements
3000.22550	Einglasprofil zu Schlitten	Profilé caoutchouc pour fixation du verre au sabot

Standardversionen/Versions standard

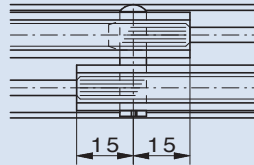


1-bahnig/à 1 voie



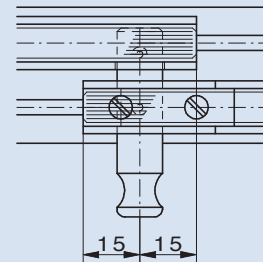
2151	Steckschloss (311/312)	<i>Serrure mobile (311/312)</i>
2251	Steckschloss (320)	<i>Serrure mobile (320)</i>
3000.1411	Steckriegelverschluss, horizontal ( <b>nur 312</b> )	<i>Fermeture à verrou, horizontal (<b>312 seulement</b>)</i>
3000.2411	Steckriegelverschluss, horizontal (320)	<i>Fermeture à verrou, horizontal (320)</i>
3000.143	Steckriegelverschluss, vertikal ( <b>nur 312</b> )	<i>Fermeture à verrou, vertical (<b>312 seulement</b>)</i>
3000.152	KABA-Verschluss, Zylinder Nr. 1073 ( <b>nur 312</b> )	<i>Fermeture KABA, cylindre no. 1073 (<b>312 seulement</b>)</i>
3000.252	KABA-Verschluss, Zylinder Nr. 1073 (320)	<i>Fermeture KABA, cylindre no. 1073 (320)</i>
3000.130	Staubabdichtung 90° (311/312)	<i>Profilé anti-poussière 90° (311/312)</i>
3000.230	Staubabdichtung 90° (320)	<i>Profilé anti-poussière 90° (320)</i>
3000.234	Staubabdichtung 180° (320)	<i>Profilé anti-poussière 180° (320)</i>
3000.1293	Endkappe am Schlitten (311)	<i>Embout pour sabot (311)</i>
3000.1294	Endkappe am Schlitten (312)	<i>Embout pour sabot (312)</i>
3000.2292	Endkappe am Schlitten (320)	<i>Embout pour sabot (320)</i>
3000.991022	Griffing Aluminium ø 30 mm (selbstklebend) (311/312)	<i>Tirette ronde en alu., ø 30 mm (autocollante) (311/312)</i>
3000.990021	Griffing Aluminium ø 60 mm (selbstklebend) (320)	<i>Tirette ronde en alu., ø 60 mm (autocollante) (320)</i>

Für 6-mm-Glas:  
Pour verre de 6 mm :  
2151 (311/312)



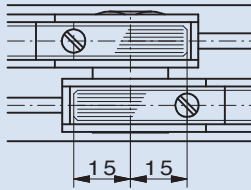
Für 8-mm-Glas:  
Pour verre de 8 mm :  
2251 (320)

Für 6-mm-Glas:  
Pour verre de 6 mm :  
3000.1411 (312)



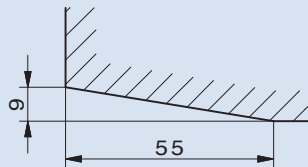
Für 8-mm-Glas:  
Pour verre de 8 mm :  
3000.2411 (320)

Für 6-mm-Glas:  
Pour verre de 6 mm :  
3000.152 (312)

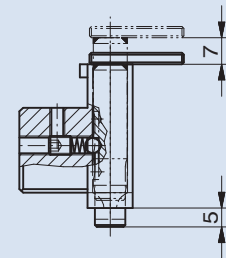


Für 8-mm-Glas:  
Pour verre de 8 mm :  
3000.2524 (320)

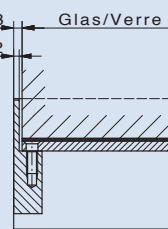
Glasausbruch für  
KABA-Verschluss  
Découpe du verre pour  
fermeture KABA



Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :  
3000.143 (312)



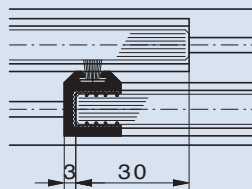
Für 6-mm-Glas:  
Pour verre de 6 mm :  
3000.1293 (311)  
3000.1294 (312)



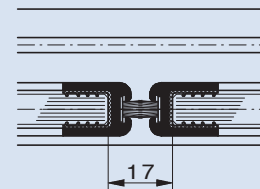
Für 8-mm-Glas:  
Pour verre de 8 mm :  
3000.2292 (320)

Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :  
3000.130 (311/312)

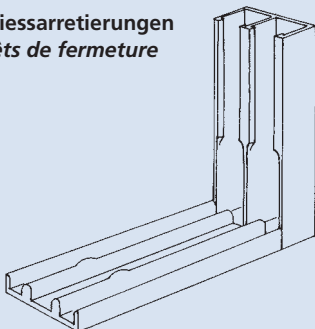
Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :  
3000.230 (320)



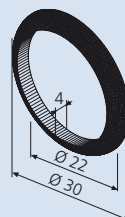
Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :  
3000.234 (320)



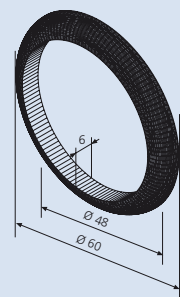
Schliesserretierungen  
Arrêts de fermeture



Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :  
3000.991022  
(311/312)



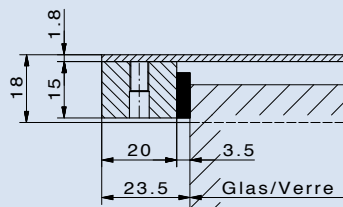
Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :  
3000.990021  
(320)



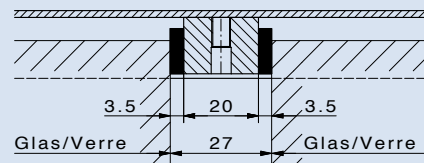
3000.161001	Einfach-/Doppelpuffer, fest in oberer Führung (311/312)	<i>Butoir simple/double, fixé dans guide supérieur (311/312)</i>
3000.261001	Einfach-/Doppelpuffer, fest in oberer Führung (320)	<i>Butoir simple/double, fixé dans guide supérieur (320)</i>
3000.170	Mittelschlag, fest in oberer Führung (311/312)	<i>Butoir central, fixé dans guide supérieur (311/312)</i>
3000.270	Mittelschlag, fest in oberer Führung (320)	<i>Butoir central, fixé dans guide supérieur (320)</i>
3000.1651	Einfachpuffer, fest unter Schlitten (311)	<i>Butoir simple, fixé sous sabot (311)</i>
3000.1652	Einfachpuffer, fest unter Schlitten (312)	<i>Butoir simple, fixé sous sabot (312)</i>
3000.265	Einfachpuffer, fest unter Schlitten (320)	<i>Butoir simple, fixé sous sabot (320)</i>
3000.1671	Puffer, am Schlitten fest mit Endkappe (311)	<i>Butoir, fixé au sabot avec embout (311)</i>
3000.1672	Puffer, am Schlitten fest mit Endkappe (312)	<i>Butoir, fixé au sabot avec embout (312)</i>
3000.267	Puffer, am Schlitten fest mit Endkappe (320)	<i>Butoir, fixé au sabot avec embout (320)</i>

**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

3000.161001 (311/312)



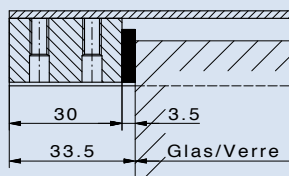
Einfachpuffer / Butoir simple



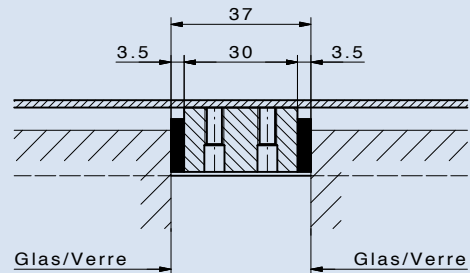
Doppelpuffer / Butoir double

**Für 8-mm-Glas / pour verre de 8 mm :**

3000.261001 (320)



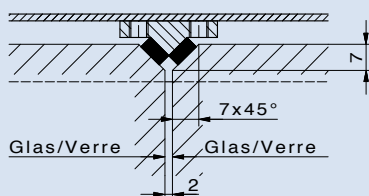
Einfachpuffer / Butoir simple



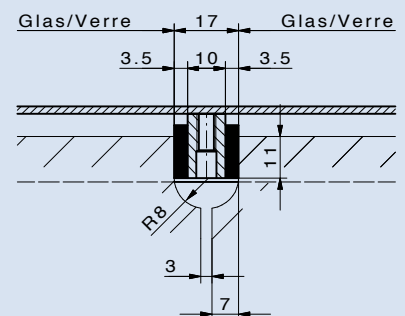
Doppelpuffer / Butoir double

**Für 6-mm-Glas / pour verre de 6 mm :**

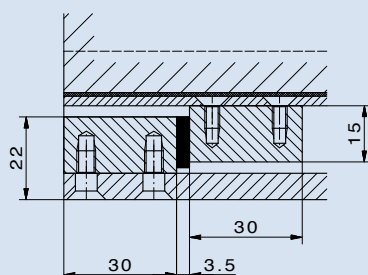
3000.170 (311/312)



**Für 8-mm-Glas:**  
**Pour verre de 8 mm :**  
3000.270 (320)

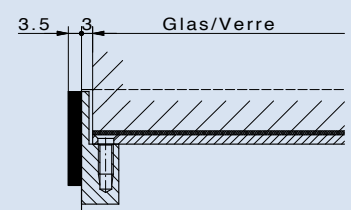


**Für 6-mm-Glas:**  
**Pour verre de 6 mm :**  
3000.1651 (311)  
3000.1652 (312)



**Für 8-mm-Glas:**  
**Pour verre de 8 mm :**  
3000.265 (320)

**Für 6-mm-Glas:**  
**Pour verre de 6 mm :**  
3000.1671 (311)  
3000.1672 (312)



**Für 8-mm-Glas:**  
**Pour verre de 8 mm :**  
3000.267 (320)

# BESCHLÄGE FÜR DEN INNENAUSBAU FERREMENTS POUR L'AMÉNAGEMENT SHOP FITTING SYSTEMS

- Stellschienen und Konsolen
- Beschläge für Warenpräsentation und Innenausbau

- *Crémaillères et consoles*
- *Ferrements pour la présentation de marchandises et l'aménagement d'intérieur*

- Channels and brackets
- Accessories for shop fitting systems



---

## GLASBESCHLÄGE FERREMENTS POUR VITRAGES GLASS MOUNTINGS

- Glas-Schiebetüren
- Schalteranlagen / Hängeschieber / Hubschalter
- Brandschutzschalter
- Balkon- und Sitzplatzschieber
- Fassadenbeschläge

- *Portes coulissantes en verre*
- *Guichets / guichets suspendus / guichets à guillotine*
- *Guichets de protection anti-feu*
- *Coulissants pour balcons et terrasses vitrés*
- *Ferrements de façade*

- Glass sliding doors
- Counter units / sliding sash units
- Fire protection counter units
- Balcony and terrace sliding units
- Facade fittings



---

Aweso AG  
Zürcherstrasse 35  
Postfach 1227  
CH-8620 Wetzikon  
Tel. +41 (0)44 933 01 01  
Fax +41 (0)44 933 01 06  
info@aweso.ch  
www.aweso.ch

Aweso Systemtechnik GmbH  
Alpstraße 17  
AT-6890 Lustenau  
Tel. +43 (0)5577 82500  
Fax +43 (0)5577 82500 4  
office@aweso.at  
www.aweso.at

Ihr Aweso Systempartner vor Ort:  
Votre interlocuteur local :